

Sitzungsbericht vom 25. Juni 2021

Anwesend : Gergen Marc, bourgmestre ; Muller Fernand, Rehlinger Marc, échevins; Boenigk Mareike, Hilger François, Loes Michel, Schaus Tom, Zigrand René, conseillers.

Entschuldigt: Groben Marc.

Falls nicht anders angegeben, sind sämtliche Beschlüsse einstimmig angenommen.

1. Décision relative à la salle de réunion du conseil communal durant la crise Covid-19.

Die Räte beschließen die Gemeinderatssitzungen wegen der Covid-19 Pandemie im Kultursaal "op der Fabrik" abhalten zu dürfen.

2. Plan de développement scolaire 2021-2024.

Lehrerin Claudine Peiffer vom Schulkomitee präsentiert den Räten den Entwicklungsplan der Préizerdauler Schule für die Jahre 2021-2024; Nach einer eingehenden Stärken-Schwächen Analyse hat man sich mit sämtlichen Partnern auf folgende Ziele verständigt: Verstärkung des Förderangebotes für sämtliche Schüler; erweitertes Einbeziehen technischer Mittel in den schulischen Alltag; Förderung des Coolness Trainings und Verschönerung des Schulhofes; Rätin Boenigk unterstrich die Bedeutung des Miteinbeziehens der Eltern in diesen Prozess, da deren Implikation für das Erreichen der angegebenen Ziele doch von wesentlicher Bedeutung sei.

3. Règlement d'ordre interne et de permutation dans l'enseignement.

Ferner verabschiedeten die Räte ein internes Reglement, welches die Rangfolge des Lehrpersonals in der Schule regelt.

4. Projet et devis concernant la reconstruction du dépôt au terrain de football.

Architekt Philippe Pereira Valentim aus Bettborn präsentiert dem Gemeinderat die Pläne und den Kostenvoranschlag zum Neubau des Lagers auf dem Fußballfeld sowie den Umbau des Eingangs und das Errichten einer Tribüne zum Preis von 198.198,00 €. Aufgrund des hohen Preises und der ungewissen wirtschaftlichen Lage wollte der Gemeinderat zum jetzigen Zeitpunkt keine Entscheidung treffen um in einer nächsten Sitzung über eine überarbeitete Version zu befinden.

5. Titres de recettes.

Die Räte unterzeichneten Einnahmeerklärungen von insgesamt 1.743.215,35 € für das Haushaltsjahr 2020, sowie einen Betrag von 2.169.319,55 € für das Haushaltsjahr 2021

6. Projet et devis concernant la réfection de la rue de la fontaine à Platen – 2^{ième} phase.

Ein Kostenvoranschlag von 640.000,00 € ausgearbeitet vom technischen Projektleiter Luxplan sa zwecks Erneuerung sämtlicher Versorgungsleitungen sowie des kompletten Strassenbaus des 2. Teils der rue de la fontaine in Platen wird angenommen. Nach der öffentlichen Ausschreibung und Vergabe dürften die Arbeiten gegen Ende des Jahres beginnen.

7. Contrat Sicona.

Mit Herrn Guy Trierweiler aus Pratz wird ein Vertrag geschlossen zwecks Anlegen von einzelnen Gewässern sowie Instandhaltung durch Mähen und Entbuschung von zu stark aufkommenden Gehölzen auf dessen Gelände „in den Sauerwiesen“ in Pratz.

8. Projet ASTA Fënsterhaff.

Bei Enthaltung von Rätin Boenigk wurde der Kostenvoranschlag der ASTA angenommen zum Preis von 29.000,00 € was die Instandsetzung von 260 Metern Feldweg in Richtung Fënsterhaff angeht.

9. Convention Pack-Up

Mit der Post wurde eine Konvention unterschrieben was das Betreiben einer Packup Station in Bettborn auf dem zentralen Parking angeht.

10. Convention Club des Jeunes.

Dem lokalen Jugendverein wird das Lager „auf der Aetschbréck“ in Pratz als Versammlungssaal zur Verfügung gestellt.

11. Dénomination de rues.

Der Hof Schreiber bekommt als offizielle Adresse „op der Long“ und das neue Lotissement im Everlingerweg wird die Adresse „um Jennesbiérg“ bekommen.

12. Modifications budgétaires.

Verschiedene Anpassungen im gewöhnlichen und außergewöhnlichen Haushalt der Gemeinde werden vorgenommen um aktuelle Rechnungen zu begleichen.

13. Fixation des taux de l'impôt commercial et de l'impôt foncier pour 2022.

Die Hebesätze für Gewerbesteuer und Grundsteuer bleiben unverändert für das kommende Jahr.

14. Décomptes de travaux extraordinaires.

Verschiedene Abschlussrechnungen wurden angenommen:

- Fussgängerweg entlang der N12 auf Höhe der Biebergriecht: 22.538,78 €;
- Teilweise Erneuerung der Fassade des Kulturzentrums: 29.106,10 €;
- Neue Weihnachtsbeleuchtung: 20.069,01 €;
- Hydraulische Studie der Brücken über die Roudbach: 30.955,25 €;
- Masterplan erstellt durch MC Luxembourg: 23.394,15 €;
- Studie zwecks alternativer Umgehung der Ortschaft Horace: 12.195,11 €;
- Umzug der Früherziehung ins Modulgebäude: 9.598,19 €;
- Umbau frühere Maison Relais als Klassensäle: 19.935,87 €;
- Akustische Decke und neue Beleuchtung im Musiksaal: 17.769,49 €;
- Telefonzentrale für Schule und Maison Relais: 13.684,72 €;
- Renovierungsarbeiten Klassensaal Spielschule: 56.402,58 €;
- Neuer überdachter Schulhof: 121.943,54 €;
- Steuerung und Überwachung der beiden Trinkwasserbehälter: 28.464,69 €;
- Neue Geschwindigkeitsmesser: 23.198,92 €;
- Automatische Zeiterfassung: 15.186,05 €;
- Verlegen des Salzsilos: 6.695,39 €;

15. Règlement communal sur les bâtisses.

Nachdem das kommunale Bautenreglement bereits Gegenstand einer Arbeitssitzung des Gemeinderates war, wurde dieses nun offiziell auf den Instanzenweg gebracht.

16. Affaires de personnel

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit wurden verschiedene Personalangelegenheiten behandelt:

- Freiwillige Kündigung der Erzieherin Sara Magalhaes zum 30. Juli 2021;
- Zeitlich befristeter Arbeitsvertrag für Nicholas Nerantzis aus Ospern im technischen Dienst vom 01.07.21 bis 30.06.2022, welcher bereits seit 6 Monaten im Kader einer Beschäftigungsinitiative des Arbeitsamtes im Dienst der Gemeinde stand.
- Reduzierung der Stage Zeit um 6 Monate für den neuen Gemeindetechniker Nicolas Guyot.